

**Roland Tuitt un  
terso sin character  
cu no ta respeta  
leynan di belasting**

## **ARUBA TA CONOCE SU DI 12 MORTO DEN TRAFICO**

**Hit and Run ta costa  
bida di un peaton**



**2'or di marduga a sosode  
un accidente fatal**



**Tin Psicopata den prensa cu  
ta capas di tur cos pa logra  
yega na placa y poder**



## **Argentina 2 vence Mexico 0**





# Polis a detene chauffeur burachi coriendo masha malo mes na Tanki Flip



Diadomingo madruga durante patruya polis ta topa cu un auto coriendo masha malo mes riba e caminda di Tanki Flip, mesora polis a para e auto. Ora a bay atende cu e chauffeur polisnan a bin constata cu e chauffeur a basta bao influencia di alcohol y a detene. Esaki pa su mesun bon y di otroan riba caya.



## Sospechoso busca pa justicia deteni na Paseo Herencia



Diasabra anochi durante patruya polisnan atento di Strandpolitie a topa cu un sospechoso cual

ta ser busca pa justicia, polisnan mesora a a acerke y a detene. E motibo di e buskeda y detencion di e

sospechoso te ainda no ta conosi pa nos pero asina mes a detene y a hib'e na warda di Strandpolitie.

**Pa abona na SOLO DI PUEBLO**

**Yama 585 9500**  
of manda nos un e-mail na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Entrega tur dia te den bo port'i cas



# Dia 26 november MEP ta recorda 36 aña di fayecimiento di e arkitecto, constructor y realizador di nos Status Aparte



Dia 26 di november partido MEP ta recorda cu 36 aña pasa e lider inmortal di e pueblo aki, esta Gilberto François (Betico) Croes a fayece na Utrecht (Hulanda) na e edad di 48 aña y esaki 11 luna despues cu el a accidenta tragicamente dia 31 di december 1985, esta na vispera di entrada di nos Status Aparte.

Sin duda cu e noticia aki a cay hopi duro den comunidad: Nos Libertador a fayece. El a construi e cas di Status Aparte pa nos biba aden, el a entrega nos e yabi, pero e mes no por a gosa ni un seconde di e libertad cu tanto el a lucha p'e. Ta p'esey cada aña di nobo ta hopi ta esnan cu ta para keto riba e fecha aki

pa reflexiona riba e bida di e gran estadista aki, con el a lucha pa nos y kico tur el a logra pa nos. Y esey ta yena nos cu mas determinacion pa sigui lucha pa nos gana nos autonomia bek.

Betico Croes tabata un estadista, un gran patriota y luchador incansabel di e pueblo aki. Poco ta e politiconan den mundo cu Todopoderoso ta manda cu un mision pa cumpli cu ne a base di talentonan special. Y esey tabata Betico, un berdadero sirbidor di su pueblo.

## Un lucha dedica na su pueblo

E pueblo di Aruba desde añanan 40 di siglo pasa tabata anhelar un Aruba

cu su propio gobierno den Reino Hulandes y cu lazonan special cu Hulanda. Pa decadan largo mas cu un politico a purba di haci algo na e sistema estatal cu e pueblo Arubano tabata biba aden, sinembargo ningun por a logra esaki.

Tabata na aña 1971 cu Betico Croes a haya e inspiracion pa lanta su propio partido politico, esta Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) cu e meta pa trece cambianan den e estructura estatal y tambe pa trece un reparticion husto den e desaroyo economico. Betico tabata sa cu pa logra e meta aki lo mester caba cu e segregacion existente y trece union den e pueblo Arubano, caminda no tin distincion mas di raza, distrito, religion, color politico. Den e proceso pa uni e pueblo Arubano Betico tabata e motor tras di henter e lucha pa duna Aruba su propio himno, bandera y ortografia, simbolonan di union, libertad y identidad di e pueblo Arubano.



## Referendum y logro di Status Aparte

Desde 1972 te cu 1985 Betico Croes tabata e vocero di e pueblo aki y specialmente riba plataforma internacional. Dos di e accionnan mas determinante den e lucha pa nos Status Aparte y cu a ser lidera pa nos lider inmortal tabata e Referendum consultativo dia 25 di maart 1977 y e accionnan durante Augustus Scur tambe na 1977. Sin e dos accionnan aki awe nos no por papia di un Aruba autonomo den Reino Hulandes. Sinembargo e culminacion di henter a lucha tabata durante e Conferencia di Mesa Rondo na maart 1983, caminda a cera un acuerdo historico pa Aruba haya su Status Aparte ("De kogel is door de kerk"). Pues durante un lucha di apenas 12 aña, esta for di 1971 te 1983, Betico a realiza e sueño cu a biba pa decadan largo den nos pueblo.

**Danki Betico Croes pa nos**

Y entrante 1 di januari 1986 nos a conoce nos Status Aparte. Aruba a bira un pais den Reino Hulandes cu su propio Constitucion, Gobierno, Parlamento, Banco Central, Gobernador, Procurador General, nos propio moneda etc. Ta danki na e instrumentonan economico cu a bin cu e Status Aparte, nos pais por a conoce un desaroyo economico asina grandi y significativo durante e ultimo 36 añanan. Alabes un danki special y di curason na Betico pa logra tur esakinan pa su pueblo, un pueblo pa cual el a sacrifica su bida a base di sanger, sodor y lagrima.

Partido MEP ta invita bo pa conmemora hunto cu nos e fecha di aniversario di fayecimiento di nos Libertador Betico Croes. Diasabra 26 di November 2022, 8:30-10:00 mainta caminda lo tin ponemento di krans na Santana y sigui pa un Santo Sacrificio di Misa na Santa Cruz.



# Na Moko chauffeur di un Suzuki Alto blanco a dal basha cura abao dal palo di sosten kibra y sigui core bay

Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente hit & run na Moko, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e Suzuki Alto blanco A64081 bayendo nort a baha caminda na man drechi dal cura si cas y dal un palo di sosten y sigui core bay. Afortunadamente testigonan a logra coy e number di auto y avisa polis. Den e dianan aki polis di trafico lo pasa atende cu e chauffeur y cu posibilidad pa detene.



Cu e 'Macuto di compras' nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 19 y 20 di September 2022, den diferente distrito. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.											
Supermarket/ Minimarket		Kang Ming Hua	Lito Convenience	Grand Ocean	Wan Li	Lago Heights	Ton Li	Better Day's	Tesco	Noord	Wai Fat
Producto	Cont.	O'stad	O'stad	O'stad	O'stad	Sanic.	Sanic.	Savaneta	Noord	Noord	Sta. cruz
Sardine in tomato saus - Roland	7.58 oz.	3.75	3.70	3.45	2.85	3.55	2.99	3.45	2.95	2.88	2.85
Tuna fish, chunks in oil - Roland	6 oz.	4.10		3.99	3.95	4.10	4.15			4.15	3.95
Crabmeat white - Roland	6 oz.	9.20			7.25	8.75	7.40	7.15	7.25	7.65	5.65
Boneless chicken breast	p/kilo		16.50	17.50	14.50	14.01		12.50	14.99	14.99	12.95
Chicken cut small	p/kilo								15.99	16.50	13.95
Bacon- Oscar Mayer	8 oz.										
Energy drink-Monster	16 oz.	3.50	3.70	3.65	3.35	3.50	3.55	3.45	3.38	3.50	3.35
Coca Cola- Soft drink	2 liter	7.00	6.95	6.95	7.00	7.01	7.15	7.00	6.50	6.65	6.85
Pepsi- Soft drink	2 liter	6.50			6.50	6.40		6.25		6.50	6.25
Drink - Bang Energy, tur sabor	16 oz.	4.50	4.50	5.00	5.25	4.00	4.25	5.25	3.99	4.88	3.75
Arizona Juice, tur sabor	23 oz.	3.25	3.38	3.10	3.00	3.20	3.25	2.60	3.09	2.99	3.05
Mayonaisse - Kraft	15 fl.oz.	7.50	7.75	7.25				7.15	6.99	6.99	7.05
Mayonaisse- Crown	16 oz.	6.25		5.95	6.00	6.00	5.50				
Picalilly- Koefleman	335 g/11,8 oz.					3.55		4.30		3.65	3.50
Picalilly- Kroon	340 gr.			3.00					2.99	2.99	
Capers capote - Roland	3 oz.			3.60			4.85	4.55	5.15	5.25	3.50
Waxedpaper- Cut rite	75 sq. ft	5.45	4.95	4.99	4.85						
Waxedpaper- Waxter	75 sq. ft		5.75		4.50				5.38	5.99	
Aluminium foil- Reynolds wrap	75 sq. ft.			11.40					13.75		
Aluminium foil- Diamond	75 sq. ft.	10.95	11.75		10.95	10.50	11.95	10.99	12.25	11.25	11.65
Kitchen towel-Noky	1 roll, 80 pl.		3.75	3.15	3.00	2.65	2.85			2.50	2.95
Kitchen towel - Familia	80 sht/2ply	5.25	5.25	5.50	5.00	5.00	5.25	5.10	5.25	5.25	
Paper towel - Soft Weave	75/2 ply	3.40	3.25	3.10	3.70	3.25		3.40		3.30	
Petroleum jelly- Vaseline	7.5 oz.	7.30	6.95		7.80	7.10	6.75	8.40	7.65	7.75	
Lotion Maravilla	8 fl oz.	12.50	10.65		12.95	11.90	6.75	6.85	9.99		
Toiletpaper-Noky bathroom tissue	4 stuks				2.81	2.81	2.81		2.81	2.81	6.10
Bathroom tissue, Soft Weave	4 stuks	4.50	4.45	4.50	4.25	6.25	4.35	4.10	4.35	4.25	4.15
Toilet paper-Suave gold	4 stuks	5.85	5.85	5.85	5.85	5.85		5.85		6.45	2.81
Shampoo- Head & Shoulders	400 ml.		14.75	16.50	17.00	15.40	13.50			15.99	
Zilveruitjes - Kühne	330 gr.			3.65	4.25		4.10		2.99	4.25	4.40
Doperwtjes - Hak	350 gr.	4.35	4.35	4.10	4.15		4.40	4.20	3.75		
Sperziebonen- Hak	340 gr.				3.45		3.99	3.95	3.99		3.80



# Vacuna di Influenza den bario

E vacuna di Influenza of tambe conoci como grieprik ta disponibel pa e grupo den comunidad cu ta na risico di bira hopi malo debi na Influenza. E grupo aki ta consisti di e adulto mayor di 60 aña of mas y tambe di personanan menor di 60 aña pero cu ta sufri di un of mas malesa cronico.

E adulto mayor di 60 aña of mas ta bin na remarke pa ricibi e vacuna di Influenza

completamente gratis y NO mester di un recept di dokter di cas. E adulto mayor di 60 aña of mas cu ta desea di ricibi su vacuna di Influenza por 'WALK IN' na seccion di Malesanan Infecioso di DVG na Oranjestad of por acudi na e Unidad Mobiel den bario. Na momento di presenta mester bin cu e carchi di AZV.

Personanan cu ta sufri di malesa cronico of nan salud ta debil pero NO tin 60 aña ainda tambe por ricibi nan vacuna di Influenza completamente gratis, pero pa esaki si mester ricibi un recept di dokter di cas. Cu e recept e persona por 'WALK IN' na seccion di Malesanan Infecioso di DVG na Oranjestad of por acudi na e Unidad Mobiel den bario. Na



momento di presenta mester bin cu e recept di dokter di cas y tambe e carchi di AZV.

Skema di Unidad Mobiel den Bario:

Orario di Unidad Mobiel ta di 08:00-11:45 di mainta y 1:00-3:30 di atardi

1. Centro Playa Pabou, Oranjestad dia 28/29 November
2. Centro deportivo Frans Figaroa, Noord dia 06/07/08 December

3. Stadion Joe Laveist, San Nicolaas dia 12/13/14 December

4. Centro Deportivo, Sta. Cruz dia 19/20/21 December

Tur otro persona cu NO tin 60 aña y tampoco tin malesa cronico pero ta desea di ricibi e vacuna di Influenza por paga pa esaki na un costo di fl 20,- pero mester traha un cita pa esaki. Na e Unidad Mobiel no por cumpra vacuna. Cumpra e vacuna di Influenza ta posibel entre dialuna pa diabierna

for di 8:00 pa 11:45 di mainta of 1:00 pa 3:30 atardi na seccion di Malesanan Infecioso di DVG na Oranjestad.

Pa mas informacion:

Like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba  
Follow nos riba Instagram [directie\\_volksgezondheid\\_aruba](https://www.instagram.com/directie_volksgezondheid_aruba)  
Subi nos website [www.dvg.aw](http://www.dvg.aw)  
Yama nos na 2800101/5224200  
Mail nos na [servicio@dvg.aw](mailto:servicio@dvg.aw)

## Informe di accidente na rotonde Santa Cruz a bin resulta un vehiculo di un accidente mas tempran



Diasabra madruga a drenta informe di un accidente na e rotonde Santa Cruz, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya esun cu a yama a mostra polis un Nissan Murano preto. Polis a informa esun cu a



yama cu e vehiculo ey tabata envolvi den un accidente mas tempran y polis a atende e accidente ey caba.



# Accidente pa falta di preferencia na e crusada di Profesor Laurentzstraat cu Emmastraat



Diasabra atardi a drenta informe di un accidente na e crusada di Profesor Laurentzstraat cu Emmastraat, mesora a dirigi patruya na e sitio. Na yegada di e patruya na e sitio a bin compronde cu aki e chauffeur di e pickup Mitsubishi bayendo zuid no a duna preferencia na e auto Yaris bayendo

pariba riba caminda di preferencia.

Aki e pickup lo a trot pa evita e impacto pero asina mes e auto a dal e parti patras lagand e auti cu basta sla.

Afortunadamente ningun persona a resulta herida den e accidente aki.





# Dama turista coriendo auto di huur sin rijbewijs a causa accidente na Sero Blanco

Diasabra mainta a drenta informe di un accidente banda di Vegetarian Delight na Sero Blanco, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un dama turista coriendo cu un Nissan March di huur no a duna preferencia na trafico di man drechi riba e crusada igual y a bay dal un truck for di man drechi





# Polis a bay pa Adam cu a sali for di Paradijs bay te na Sividivi

Diasabra atardi a drenta informe di cu tin un persona canando completamente sunu den trahe di Adam den De La Sallestraat bayendo pariba banda di Watergate. Na yegada di e patruya a bin topa cu Adam panort di Welcome Snack drenta mondi banda di caminda rosa. Mesora nan a logra gar'e y como cu no tabata tin deken a usa "trashbag" pa tapa su curpa y a solicita presencia di e vehiculo di transporte pa asina hib'e warda di polis. Aparentemente e lo ta bao influencia di un of otro substancia.







## Pelea na nightclub 809 a caba cu un persona herida y 2 detenshon



Diadomingo marduga a drenta informe di un pelea den nightclub 809 den Wilhelminastraat, mesora a manda varios patruya na e sitio. Na yegada di patruya na e sitio a bin comprende for di testimonian

cu algun conocir di otro lo a bringa y 2 persona a core drenta e nightclub pa sconde. Polis a manda saca tur hende for di e nightclub pa asina logra haya e sospechosonan y detenenan. Vehiculo di trans-

porte a bini na e sitio y a transporta e detenidonan pa warda di polis. Ambulans a presenta na e sitio y a transporta un victima cu basta herida na su cara y tur sangra pa hospital pa tratamiento medico.





## Opinion:

# Serie hobennan analisando

## Aruba su gobierno mester haci mas pa promove iniciativanan pa hoben

Den cuadro di mi compromiso pa informa abo hoben, mi ta presenta mi serie di hoben analisando.

Mi nomber ta Leonardo Rafael Figaroa. Durante election di 2021 mi a forma parti di e election, campanando riba un plataforma cu e meta pa empodera nos hobennan. Como un estudiante di derecho mi a haya e inspiracion pa cuminsa skirbi un tiki mas riba puntonan cu mi ta apasiona di dje, pa asina mi por informa bo y consientisa bo. Mi no a bandona bo hoben, mi compromiso cu bo y 40 mil hoben mas ta sigui. Si mane bo a lesa, esey ta correcto! Bo tabata sa cu actualmente na Aruba mas cu un tercer parti di nos poblacion ta hobennan di 12 pa 40 aña?

Durante juni 2022 mi a aplica pa fungi como embahador di nos hobennan di Aruba na Union Europeo. E aña aki Commissioner Juttair Pilainen a declara 2022 como e aña di hobennan.

Sinembargo, durante mi bishita na Union Europeo mi tin di remarka cu mi a sinti un sentimento di decepcion grandi pa mira con tiki nos como hobennan tabata wordo informa tocante cierto tema nan (cual tema nan/ informa di kiko??)

Mi prome pregunta tabata unda Sr. Ady Thijsen a keda como nos representante, dicon e hobennan no ta wordo informa di tur e iniciativanan pa empodera hoben?

Mi prome pregunta tabata dirigi na Sr. Ady Thijsen, como representante di nos hobennan, unda Sr. Andy Thijsen a keda pa representa nos hobennan mane debe ser? dicon nos hobennan no ta wordo informa di tur e iniciativanan pa empodera hobennan? Dicon gobierno no tin un liña di communication. Mi frustracion mas grandi tabata suplicando



lidernan europeo pa actua, mientras cu nan no por, debi na e status cu Aruba tin como un LGO es decir un status associa cu Hulanda como miebro di Union Europeo.

Segundamente, dicon gobierno no tin un guia den comunicacion cu pueblo? E communication aki ta crucial pa hobennan por logra ha Mi decepcion a bira frustracion na e momento cu mi tabata suplica lidernan europeo pa tuma accion, mientras cu nan mannan ta mara, debi na e status cu Aruba tin como un "LGO". Cu "LGO" mi kiermen un status cu Aruba tin den asociacion cu Hulanda como miembro di Union Europeo.

Fondo tin, pero debi cu leynan europeo no por wordo implementa sin consultacion cu gobierno e ta dificil pa nos por tin progreso si tanto nos ta depende di un gobierno cu ta falta e curashi politico pa actua.

E fondo cu e proyecto aki ta conta cun'e tin, pero debi cu e leynan Europeo no por wordo implementa sin consultacion di gobierno, ta haci cu e esaki ta stanca nos progreso. Pero con nos por sigui progresa y amplia nos mes mane debe ser si nos ta de-

pende di un gobierno cu ta falta curashi pa actua?

Como hoben mi tabata bergonsa y decepciona di mi gobierno. Especialmente ora mi mester a haci pregunta na representantenan di commission di Union Europeo, Commission Europeo y miembro di Parlamento Europeo. Na final di dia e contesta nan cu mi tabata ricibi di e personanan previamente menciona tabata: "E gobierno local ta esun cu mester actua". Mi meta principal ta pa consientisa mas hopi hoben posibel riba e oportunidadnan cu tin y exige nos ministernan actual pa tuma empoderacion di hoben mas na serio. Cu esaki mi kiermen no solamente bisa locual cu ta bay wordo haci, pero tambe haci realidad local ta ser bisa.

Finalmente, e oportunidadnan cu Aruba tin ta grandi pa ricibi fondonan internacional pa por logra metanan grandi. Pero e ta un 'give and take' unda cu gobierno di Aruba realmente mester brinda e transparencia cu nan ta priminti.

Hobennan nos tin un responsabilidad pa realmente duna contenido na e politica nobo, pesey mi kier retabo pa haci uso di bo bos, pasobra nos ta e futuro y nos tin un compromiso cu Aruba.

Pa clausura, e oportunidadnan cu Aruba tin pa ricibi fondonan internacional ta grandi, cu esakinan Aruba lo por logra metanan extraordinario. Pero actualmente nos tin un "give and take" unda gobierno di Aruba mester brinda realmente e transparencia cu nan a priminti. Hopi biaha un di e motibonan cu gobierno ta scoge pa no pidi fondo internacional, ta paso mayoria bes un condicion ta control estricto encuan to unda e fondo realmente a bay.

Hobennan, spera e articulo informativo aki por a duna bo motivacion. Como generacion nobo nos tin e responsabilidad pa realmente duna contenido na e politica nobo, p'esey mi kier a retabo pa haci uzo di bo bos, corda esaki ta bo derecho di haci uso di bo bos codifica den nos constitution. Nos ta e futuro y nos tin un compromiso cu nos dushi Aruba.



**Tipline: 585 9500**  
e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)



# Polis a detene chauffeur burachi coriendo masha malo mes na Tanki Flip



Diadomingo madruga durante patruya polis ta topa cu un auto coriendo masha

malo mes riba e caminda di Tanki Flip, mesora polis a para e auto. Ora a

bay atende cu e chauffeur polisnan a bin constata cu e chauffeur a basta bao in-

fluencia di alcohol y a detene.

Esaki pa su mesun bon y

di otronan riba caya.

## Polis a bay na un hotel na Eagle Beach pa un turista cu a yega hotel agredi



Diadomingo madruga a drenta informe di cu un turista lo a yega herida na Eagle Aruba Resort na Eagle Beach, mesora a di-

rigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un turista cu lo

a yega herida na e hotel despues di cu algun persona lo a agredie riba caya. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima.

Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO

**Yama**  
**585 9500**  
of manda nos un  
e-mail na  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

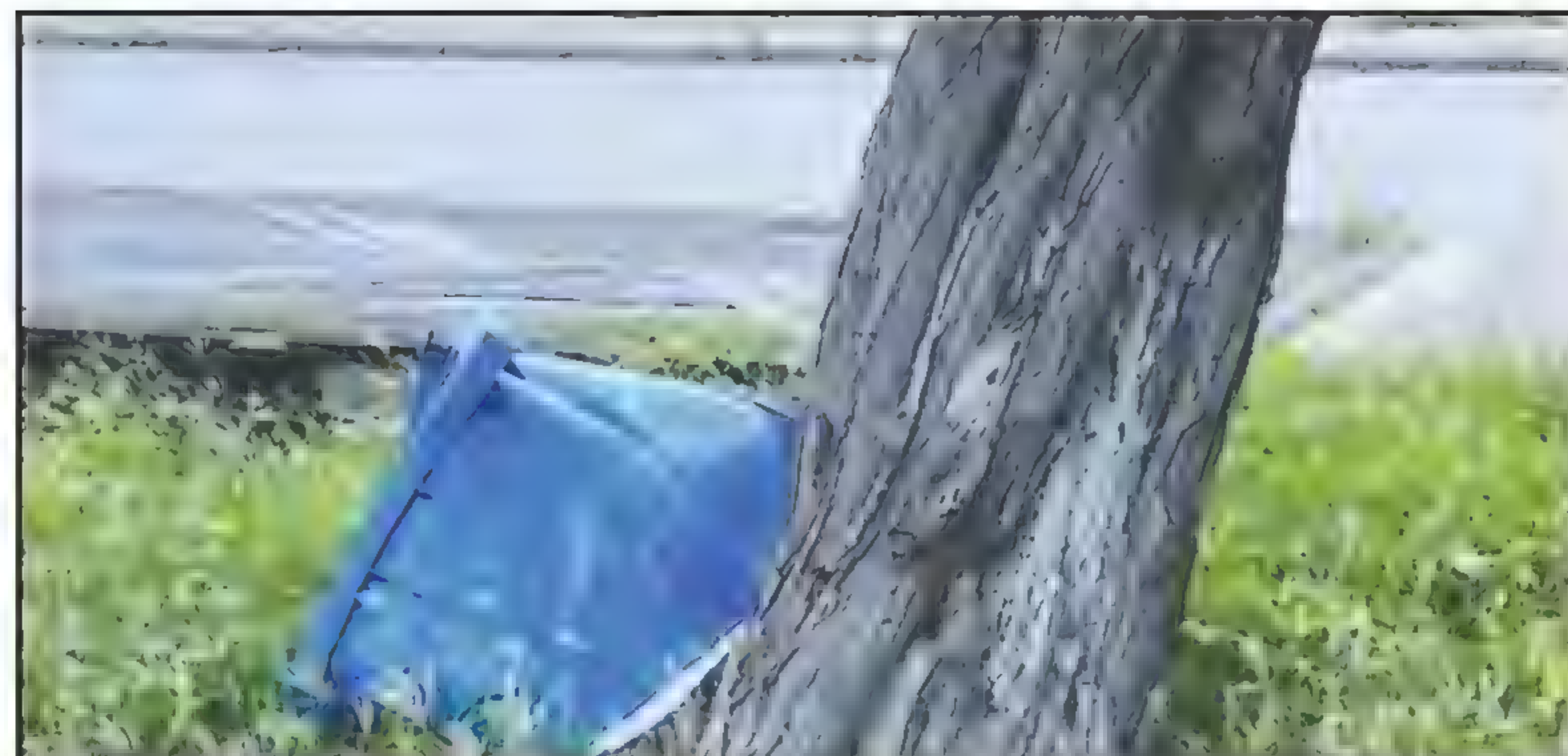


Entrega tur dia te den



## CUERPO POLICIAL ARUBA TA INFORMA —

# Di 12 morto den trafico, Hit and Run ta costa bida di un peaton



Diadomingo mainta pa 6:55 am, Central di polis ta wordo notifica cu tin un persona benta abao cu sla na curpa na linear park na altura di Aruba Surfside Marine.

Ta despacha patruya pa e sitio y ta manda ambulance tambe na e sitio di e sucedido.

Na yega di patruya por a constata cu un señora tabata benta na suela y su situacion grave. E prome informacion cu e señora a wordo alcanza pa un vehiculo di motor y e chauffeur a sigui core bay lagando e señora

gravemente herida atras. Esaki ta un acto castigabel pa ley. Ambulance ta yega na e sitio y personal di ambulance ta asisti e señora y bay abao cune cu maximo urgencia pa hospital.

Lamentablemente na yegada di ambulance na hospital, e señora a fayece.

Pa 7:49 dokter ta constata morto di Ana Rosa Montaña Martinez naci 16-02-1962 (60 aña) na Republica Dominicana.

A pidi especialista di trafico como tambe polis tecnico na e sitio pa haci nan

investigacion.

Cuerpo policial ta haci un apelacion, si un persona por a wak algo of sa algo pa yama e tiplijn di polis cu ta 11141.

Cuerpo Policial Aruba ta manda palabra di condolencia na famia di e fayecido.

Caso ta bao investigacion



### Orario di Servicio dianan 1 y 2 december 2022

En connexcion cu un reunion obligatorio pa empleadonan di Banco Central di Aruba (BCA), BCA ta informa cu lo ta sera pa publico e dianan 1 y 2 december entre 8'or y mei di mainta pa 12'or y mei di merdia.

Aruba, 28 november 2022

Banco Central di Aruba



# USA Baseball Coaching Clinic 2022 ta cla pa ranca Sali ariba 2, 3 y 4 di December proximo



Oranjestad, Aruba – 28 November 2022, cu grato placer y honor Aruba North Little League (ANLL) ta preparando pa e prome USA Baseball Coaching Clinic tumando lugar diana 2-3-4 di december proximo. Tin mas cu 60 coach di Aruba cu a registra pa forma parti di e evento aki y como organisador, e team completo di ANLL ta finalizando tur detaye pa e bira un evento exitoso.

Recientemente a tuma lugar un zoom talk cu Andrew Bartman, coaching development director na USA Baseball. Coach Bartman a introduci y elabora ariba di tur cuater (4) coach di e USA Baseball coaching staff cu lo ta presente pa duna e training y comparti nan experiencia, y conocimiento riba e deporte di baseball. Mester remarca cu ta prome biaha den historia cu USA Baseball ta draai un clinic internacionalmente. E programa aki ta sumamente exitoso na Merca y como un isla chikito manera Aruba nos ta afortuna pa por conta cu e caliber di e presentador (coachnan) aki.

Sr. Bartman a comparti cu e lo kier logra cu e evento aki pa comparti no solamente expertisio di nan banda, pero tambe di e coachnan local. E ta agrega cu baseball ta un “universal language” y ta trese hende hunto di tur parti di mundo. Por sigui e interview complete via e link aki: <https://fb.watch/h3oi4Jxby7/>

E programa lo cuminsa inoficialmente ariba diabierna, 2 di december cu un “Meet and Greet” di 6-8pm na Local Store. Ariba diasabra, 3 di december, lo tin e Coaching Session 1 (theoretico) di 12 - 5pm na Universidad di Aruba (Classroom A) y ariba diadomingo, 4 di december, lo tin e Coaching Session 2 (practico) di 9am - 3pm na stadion Nadi Croes/Crismo Angela (NCCA). Tin un maximo cantidad di 80 coach cu por inscribi pa e session, di cual nos ta na 75% di capacidad caba.

Manager, coachnan y dirigenten ta keda cordialmente invita pa registra online na [bit.ly/aruba-coachingclinic](https://bit.ly/aruba-coachingclinic)

Segun presidente di ANLL, Sr. Elston Figaroa: “E motibo principal di organisa e evento aki ta pa nos coachnan sigui preparan nan mes y a cambio prepara nos muchanan mihor. Por cierto nan mes a pidi pa liga organisa tipo di clinica asina, nos a habri inscripcion pa tur organisacion na Aruba. Nos ta un isla chikito cu tin hopi amor pa e deporte di baseball, si nos por combina e pasion y dedicacion pa e deporte cu e bolutad pa desaroya nos mes como coach, e hungadornan y e isla lo sigui prospera.”

E participantenan por prepara pa tres (3) dia di interaccion cu coachnan Andrew Bartman, RJ Farrell, Bryan Madsen y Andre Butler, cada un cu nan nivel di preparacion den e deporte di baseball como coach di High School of College. Conoce un tiki di e coachnan:

**Andrew Bartman**

A uni su mes na e staff di USA Baseball den maart 2019, como director di “Coaching Development”, Bartman ta encarga cu desaroya e recursonan pa coaches y ta traha cu e team di desaroyo pa evalua y crese e educacion cu e organisacion ta ofrese. Tambe e ta maneha e programa di Coaches Clinics, pa engrandece e programa gratuito “Community Clinics” pa inclui eventonan virtual y den persona cual miles di coaches ta atende. Bartman a lansa e programa regional di clinics den december 2019, unda USA Baseball ta partner cu clubnan di MLB pa dos dia di eventonan pa coaches incluyendo diferente presentador di alto nivel na parknan di MLB. Prome cu Bartman a cuminsa na USA Baseball, e tawata e liaison di Youth Division na American Baseball Coaches Association (ABCA) pa dos aña.

**RJ Farrell**

Continua Pag. 21





# USA Baseball Coaching Clinic 2022



Continuacion Pag. 20

Den 2023 lo ta Coach Farrell su 16 aña como coach, y su di 4 aña na Orange Lutheran High School. Su carera di coach a consisti di scolnan avansa secundario (High School), universitario (college) y ariba nivel internacional. Actualmente, e ta fungi como e Associate Head Baseball Coach na Olu High School. Esaki lo ta Coach Farrell su di dos temporada cu e Lancers, despues di tawata e assistant coach pa e team campeon di Trinity League den 2012. Prome cu ela regresa bek na Olu, Coach Farrell tawata e Head Baseball Coach na Rancho Cucamonga High School di 2013-2019. Ademá di su trabou den programanan atletico den educacion, Coach Farrell ta trahando cu USA Baseball desde 2012. Regionalment, e ta hopi involvi den e NTIS (National Team Identification Series) pa selecta tur hungador den tur categoria.



Tres biaha ela fungi como Assistant Coach pa e 12U USA Baseball National Team, y a forma parti di ricibi dos medaya di oro. Den 2022, Coach Farrell tawata atrobe e head coach pa e 12U National Team, hibando e team na bira campeon na Taiwan.

Bryan Madsen

E aña aki Coach Madsen lo cumpli su di 9 aña ta coach. Lo ta su di dos aña como Head Coach y Director di Baseball operations na St Josephs High School na Santa Maria California, despues di a fungi 7 aña como an assistant na Arroyo Grande High School. Coach Madsen a cuminsa su careera como coach siñando di Nick James y e Cannons Baseball Organization, como un evaluador y instructor di defense/baseruning na Florida, prome cu ela regresa como coach na su Alma Mater, Arroyo Grande High School bou di Brad Lachemann. Den 2016, USA Baseball a invita coach Madsen pa yuda pa un dia cu e 12U National Team Open, un evento pa yuda busca y selecta e 12U National Team, un team cu a gana Oro. Ela sigui regresa pa yuda y a ricibi invitacion pa ta riba varios task force, y pa evalua y coach diferente gruponan den diferente evento y team. Incluso pa ta parti di e staff pa selecta e 12U team national den e ultimo dos añanan, cual team di 2022 a gana atrobe un otro medaya di oro.

André Butler

Andre Butler tin 11 aña di experi-

encia como coach riba nivel universitario (college) y ta e doño y operador di Graveyard Mentality. Graveyard Mentality ta un programa di training especificamente crea pa outfielders, mirando e falta di atencion cu ta duna na e posicionan aki na e nivel di scol avansa y universitario. Andre tin experiencia cu siña e atleta strategicamente ofensivo na un manera individualisa. Coach Butler a fungi como hitting coach na e siguiente universidadnan: Penn State, DeSales University, University of Pennsylvania y Swarthmore College. Den e ultimo dos

añanan Andre a ehersce e rol di identifica y desaroya hungadornan pa e USA Baseball National programs.

ANLL ta gradici tur instancia cu di un manera of otro a yuda realisa e evento aki te ainda, y ta sigui busca sosten pa asina organisa un evento cu lo ta exitoso pa tur participante, entre otro: Driftwood, Taste My Aruba, The Old Man and the Sea, Texas de Brazil, The Old Fisherman, Eagle Resort Aruba, Fofoti Tours, Local Store, Aruba Little League, SubsidieCommissie, ABBA y Minister Endy Croes.





# Preparacionnan herbal pa calma dolornan menstrual

Bo ta di esnan cu a purba varios medicamento y ainda asina bo no a logra calma e dolornan menstrual di tur luna?

Cada luna, muhernan ta enfrenta e ciclo menstrual. E ta consisti den elimina y expulsa un ovulo cu no a fecunda.

Dicho proceso ta caba cu un hemoragia conoci como menstruacion, periodo of regla. E ciclo aki ta wordo considera un fenomeno natural, manera halamento di rosea of e proceso di digestion.

Sin embargo, e molester di menstruacion ta varia segun e hende muhe.

Ora cu e periodo menstrual ta hopi doloroso, e sa denomina dismenorea of colico menstrual.

Esaki ta presenta sintomanan manera dolor den e matriz, dolornan fuerte den e parti abao di e abdomen, mareo, nausea y dolor parti abao di e lomba.

E infusionnan herbal por yuda di manera natural den combati e sintomanan aki cu e mesun eficacia cu e medicamentonan.

**Ginger pa calma coliconan menstrual**

Ta comproba cu e uso di ginger ta mas efectivo cu e uso di medicamento pa calma e coliconan menstrual, manera Ibuprofen.

Un bebida recomenda pa e tratamiento di coliconan menstrual ta e mescla di ginger cu canebloem.

**Ingrediente**

- 1 ½ cup di awa (375ml)
- Un cuchara di ginger raspa of na polvo (15g)
- Un cuchara di blachi of flor di canebloem (manzanilla) (15g)

**Preparacion**

- Mescla e ingredientenan anterior den un recipiente hunto cu awa.
- Keinta y laga esaki herbe durante cinco minuut.
- Ora cu e tempo indica pasa, kit'e di candela y laga e solucion resultante fria durante por lo menos 10 minuut.
- Cola y haci'e dushi na gusto.



- Ta importante tuma dos of tres cup di e infusion aki pa dia pa calma e coliconan menstrual.

**Cane (Canela, Cinamon)**

Cane tin propiedadnan cu ta permiti disminui e malestarnan causa pa dismenorea.

Tambe e ta controla e sangramento menstrual excesivo, nausea, sacamento y dolornan abdominal.

**Ingrediente**

- 1 ½ Cup di awa (375 ml)
- 2 of 3 taki di cane

**Preparacion**

- Keinta e awa den un container.
  - Una bes cu esaki ta herbendo, agrega e takinan di cane y laga esaki fusiona por lo menos pa un minuut.
  - Kit'e di candela, tap'e y lag'e reposta pa un periodo di cinco minuut.
  - Despues col'e, haci'e dushi na gusto y bebe.
- Durante e periodo y pa calma e coliconan menstrual, ta recomendabel bebe di dos pa tres tasa di e infusion aki pa dia.

**Rosemarijn**

Un investigacion realisa na Mexico a postula e propiedadnan beneficioso cu rosemarijn tin pa e organismo.

Entre nan ta destaca su uso como calmante di e coliconan menstrual.

**Albahaca of basil**

Albahaca of basil tambe ta permiti disminui e molesternan origina pa e coliconan menstrual, y hasta por suplanta e uso di medicamento den e casonan aki.

Un investigacion haci na Colombia a demostra, unda ademas ta resalta cu e "yerba aki or ta un alternativa util den e tratamiento di desminorea."

Por probecha albahaca di diferente forma, y hasta e por wordo añadi den platonan di cuminda.

**Ingrediente**

- 1 ½ cup di awa (375 ml)
- 2 cucharadas di albahaca (30 g)



Ademas, e ta regula e periodo menstrual.

**Ingrediente**

- 1 ½ cup di awa (375 ml)
- 1 cucharada di yerba di rosemarijn (15 g)

**Preparacion**

- Keinta e awa y ora cu yega na e punto di herbemento, agrega e cuchara di yerba di rosemarijn.
- Kit'e di candela, lag'e reposta pa un periodo di dies minuut, cola e bebida y haci'e dushi na gusto.
- Ta recomenda pa consumi igualmente di dos pa tres cup pa dia.

Otro forma di contraresta e efecto di e coliconan menstrual, ta pone e bebida recién herbi den un recipiente y inhala e vapor di esaki.

**Preparacion**

- Keinta e awa hunto cu e albahaca dentro di un recipiente.
- Ora cu e cuminsa herbe, kit'e di candela y lag'e fria.
- Haci'e dushi na gusto y bebe den cupnan chikito cada ora y mey pa alivia e molesternan di menstruacion.

Lubida di e coliconan menstrual cu remedinan tradicional E infusionnan aki ta yuda ekilibra y baha e efectonan causa pa e coliconan menstrual.

Ta resulta un excelente opcion si bo busca den reduci e consumo di kimiconan pa lidia cu e problema. Corda complementa e tratamiento di e dismenorea siguiendo un dieta saludabel.

Tambe, e practica di actividad





Poema pa honra e memoria di Betico Croes ariba su fecha di morto.

Prologo  
36 Aña a pasa bay sin niun pista berdadero.  
Hopi speculation y pensamentonan erroneo na nos Libertador  
Kende a bisa cu ta un accident a tuma lugar?  
Hopi envidia ariba un politico di gran taya.  
Un morto planifica e ta!

Si mi cay na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha:  
palabranan di nos Libertador.  
Hopi a yora e morto di Betico y hopi a fiesta su morto.  
No ta pasobra unda tin fiesta semper tin victoria.  
E alegria ta sali, caminda tin amor mundano y eterno.

Den bida semper tin momentonan di berdad.  
Mester duna tempo, na e tempo, pa revelacion di e berdad.  
Dios ta obra ariba e pueblo Arubano y lo muestra nos e berdad.  
Un berdad repugnante di mentenan mesquino y traicionero,  
cu a manda liquida Betico Croes!

Hopi lo yora nan momentonan di husio final,  
mescos cu dia di e fiesta y esnan cu a bay caba.  
E furia di Dios no conoce politico y contricante,  
simplemente un alma cu lo bay perdi den eternidad.  
Betico Croes, e alma Poderoso di nos Creador.

Biba tur e momentonan aki ora cu Dios revela Su mes,  
pa muestra na cada un di nos, e berdadero culpabelnan,  
den e morto di Betico Croes.  
Dios a acapara di su alma, como un alma cu nunca a perde  
su fe y confianza den e pueblo Arubano.

E alma di Betico Croes

Mi ta yen di bondad y pureza pa mi pueblo.  
Kende a bisa cu mi a muri?  
Mi a bandona tera, pero esey no kiermeen cu mi a muri.  
Mi por a muri bay, pero semper mi ta presente cerca boso.

Miedo ta un palabra pa cobardenan.  
Fraude ta un palabra pa ladronnan.  
Lucha ta palabra pa guerreronan.  
Status Aparte ta definicion di tur.

Mi ta na caminda pa e gran berdad.  
Un solo pueblo cu lo uni pa e berdad,  
desintegra pa otro nan, pa beneficienan personal.  
Dios ta dicidi y uni e pueblo bek na Su favor.

Mi alma ta den man di Dios.  
Mi mente ta cu mi pueblo.  
Mi lucha ta pa un causa husto.  
Mi morto ta e bondad di Dios.

Mi dianan ta conta caba.  
Mi a sinta warda ariba tempo.  
E tempo y e momento ta den porta.  
Mi lucha tawata sagrado.

Ken por a pensa cu Dios a dicidi otro?  
Riba tera nan a dicidi ariba mi bida.  
E forsa cu Dios a dunami ta pa libera mi pueblo pa semper  
y pa pone tur hende para keto un rato.

Na tur e culpabelnan: No lubida cu mi ta Betico Croes.  
Mi a logra nos Status Aparte.  
Den cielo mi a logra un otro status cu Dios.  
Y finalmente mi lo logra e revelacion di boso identidad!

Keda pendiente!

Poema scirbi pa Melinda Wouter  
Dicta pa Betico Croes  
Dia: 23 di November 2022



PRONOSTICO DI TEMPO  
VALIDO TE DIALUNA 28 DI NOVEMBER 2022, 18:00 ORA

TEMPO:  
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE  
UN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 31 PA 35 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 8

BAHADA DI SOLO : 6:11 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:44 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST-NOOR-  
DOOST;  
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)  
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;  
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
UN BIENTO GENERALMENTE OOST- NOORDOOST LO TRECE  
HUMEDAD DEN AREA CU LO PONE CU DE BES EN CUANDO  
MAS NUBIA PASA RIBA REGION LOCAL. ESAKI LO POR  
PRODUCI UN AWACERO PASAJERO TE BREVE LOCALMENTE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE  
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:  
GENERALMENTE MODERA.

AVISO/ ALERTA:  
TA SUGERI OCUPANTENEN DI BOTO CHIKITO PA BAI  
CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI  
COSTA Y LAMA HABRI.

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 25 / 1.2 MM  
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 25 / 2.5 MM  
STA ROSA: MAX 31 / MIN 25 / 1.4 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU ALGUN AWACERO BREVE.  
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN GENERALMENTE  
OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE, POSIBLEMENTE  
FUERTE DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)  
MAX / MIN LO TA: 30 / 25



# Bringamento na Morocho den Dakota victima cu pia kibra



Diasabra atardi a drenta informe di un pelea na Morocho na Dakota, mesora a dirigi patruyanan na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu lo tin un victima herida banda di Fatima College, aki ta trata di cu 2 persona lo a agredi e victima asina severo te cu lo a kibra su

pia y a pidi ambulans. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital, Na yegada di e refuersonan a bay poco mas pariba y a topa cu un grupo di persona pero no a bin encontra cu e 2 sospechosonan cu lo a agredi e victima, polis a core cu esnan aglomera na e sitio.



## Polis a bay Wayaca pa atende un problema di famia cu lo a bay for di man!

Diasabra atardi a drenta informe di un pelea bayendo for di man na Wayaca, mesora a dirigi patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki lo ta trata di un problema di famia unda un lo a tilda e otro di a horta cos di otro y e problema lo a start.

Polis a intermedia den e asunto y a controla e situacion.





# Rapper Jon Tarifa ta kolaborá ku kantante Darren Gardner den ‘When I was Younger’

WILLEMSTAD – Ku e kansion, ‘When I Was Younger,’ rapper Jon Tarifa, huntu ku kantante i eskritor Darren Gardner, ta ilustrá kon fasinante e mente di un mucha ta, unda nada ta strob’e pa perseverá i eksplora mundu.

E impulso pa eksplora teritorio deskonosí a hiba Darren, ku originalmente ta di Port Elizabeth, Suráfrica, te na Hulanda, unda na 2016 ela muda pa forma su bida ku su pareha Elsa. Na Hulanda ela haña e oportunidat di sigui desaroyá su talento musikal, unda ela traha ku diferente artista di tanda manera DJ Martin Garrix i ganadó di e premio Grammy Chris Henderson. Tambe Darren a skibí i areglá komposishonnan musikal pa, entre otro, Berget Lewis, i ZO Gospel Choir. Darren ta konsiderá e talentoso kantante i areglista kurasoleño, Stanley Clementina, komo su mentor, kende a introdusíe na e industria musikal hulandes. Di e manera aki, Darren a keda eksponé na e diferente influencia musikal krioyo i a desaroyá un konekshon bunita ku nos islanan.

Ken ta Darren Gardner? Darren Gardner a studia músika klásiko na Univeridad di Pretoria na Surá-

frika, unda ela spesialisá den Vokalisashon Klásiko i Ingeniera di Sonido, pero su amor pa músika ta bin di kas. Darren a lanta den un famia ku a eksponé na artistanan manera, the Beatles, Nat King Cole, Dionne Warwick, Mariah Carey, Lauryn Hill, i asta kompositornan klásiko manera Mozart i Beethoven. Konsekuente, Darren su músika ta saturá pa influensianan di pop, R&B i jazz. Komo estudiante, Darren a diskubrí su pashon pa arte ora ela forma parti di vários koro di skol i a presentá riba diferente tarima. Despues di a forma parti di algun banda, Darren a opta pa kontinuá komo solista i kontinuá traha riba su karera komo kantante i eskritor. Na 2020, Darren a partisipá na Holland Got Talent i duna un presentashon impreshonante ku ‘I Wish’ di Stevie Wonder, unda ela kanta i utilisá diferente instrumento huntu ku un mashin di drum pa konstruí e ritmo di e kantika.

Kolaborashon ku Jon Tarifa

Ku e proyekto aki, Darren a kolaborá ku e talentoso rapper albanes, Jon Tarifa, kende ela konosé na Hulanda, a pone su toke úniko riba e bunita kon-

septo musikal. E videoclip di ‘When I Was Younger’ a keda dirigí pa ItsmeKenny na Hulanda i Jon Tarifa a editá e produkto final. Darren a traha e konsepto i melodia di ‘When I Was Younger’ i a pone e base pa e areglo, pa despues laga produktor Wesley Nuis finalisá e kantika.

Jon Tarifa no ta un artista deskonosí pa nos aki na Kòrsou, despues ku ela skor un hit na 2011 ku su debut titulá “So Right”. Tambe ela keda invitá e aña ei pa presentá na Curaçao North Sea Jazz Festival ku kantante Levi Silvanie. Aktualmente, Jon ta biba na Bali, Indonesia, i e ta den e etapanan final di finalisá su album nobo, ku ta kargá ku yen vibrashon isleño.

Plannan pa futuro  
Aktualmente Darren ta trahando riba un EP ku e ta spera di lansa na 2023, pero ya ela duna nos un ñapa ku ‘When I Was

Younger’. “Tempu nos tabata yòn, nos tur a soña i a aspirá pa un dia bira algu grandi,” Darren ta splika. E kantika ta papia neta-mente di e nostalgia ei i kon e mucha di paden ta biba den nos tur. Aktualmente Darren ta trahando riba su siguiente piesa ku guitarista i produktor Wesley Nuis, i ta spera di

publiká esaki na kuminsamentu di 2023.

Bo por sigui Darren Gardner su músika via di su Instagram @darrengardnermusic pa keda na altura di su presentashonnan. Tambe por wak e clip di ‘When I Was Younger’ riba e página di You Tube di Jon Tarifa na <https://youtu.be/rQt4qAr5LyA>



## TA HUUR

### Se alquila - For Rent

Apartamento semi – muebla- banda di caminda grandi

Caya Betico Croes den area di Seroe Biento, curazon di Aruba  
Kamber cu airco, stoof y frigidaire.

Excl.: awa y coriente

Pa mas informacion yama  
565- 9595.

**Clasificados**

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM  
CEL. 585 9500

**SOLO** *Di Pueblo*



# Clasificados

 AUTOS  INMUEBLES  ARTÍCULOS  NEGOCIOS  SERVICIOS  EMPLEOS

 **SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

 **585 9500**

 **www.SOLODIPUEBLO.com**

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247



# Obituario



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFI 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

**Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na  
585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Jamila Henriquez**





# Oracion di dia

Un dia fructifero colma cu hopi  
gracia y paz di Señor

"Haci boso maximo esfuerso pa boso pasa door di e porta smal,  
pasobra Mi ta bisa boso: hopi lo purba dreña, ma nan no ta logra".  
(Lucas 13, 24)

E Evangelio ta trece na cla cu nos destino ta depende di e resultadonan  
di nos encuentro cu Cristo. E ta e medio pa cual nos lo ta salba; e  
salbacion no ta depende si nos ta conoce Hesus of no. E salvacion ta  
un regalo ofreci pa nos Señor cu ta desea pa inclui tur hende. E no ta  
gane ni ta merece, tampoco bo ta logre door di haci hopi esfuerso, sino  
permiti pa Señor traha y p'E salba nos. Si nos mester acepta e regalo  
manera un luz cu ta ser poni den un candelaar pa muestra e caminda  
na otronan. Hopi biaha nos ta demasiado ocupa cu cosnan manera  
cu ta esey ta e señal mas importante di e presencia di e Reino y di Su  
poder pa salba e mundo. Hesus ta pidi nos pa concentra pa dreña door  
di e porta smal. E frase aki a duna origen na tur tipo di spiritualidad  
negativo, pero loke Hesus ta propone ta pa tuma e Cruz y sigui'E cada  
dia di nos bida. Ta e cruz ta loke ta trece nos na e alegria y Bida Eterno.

Oracion: Señor Hesus muestra nos e caminda con pa pasa door di e  
porta smal, aunke e ta muestra hopi difícil.  
Amen.





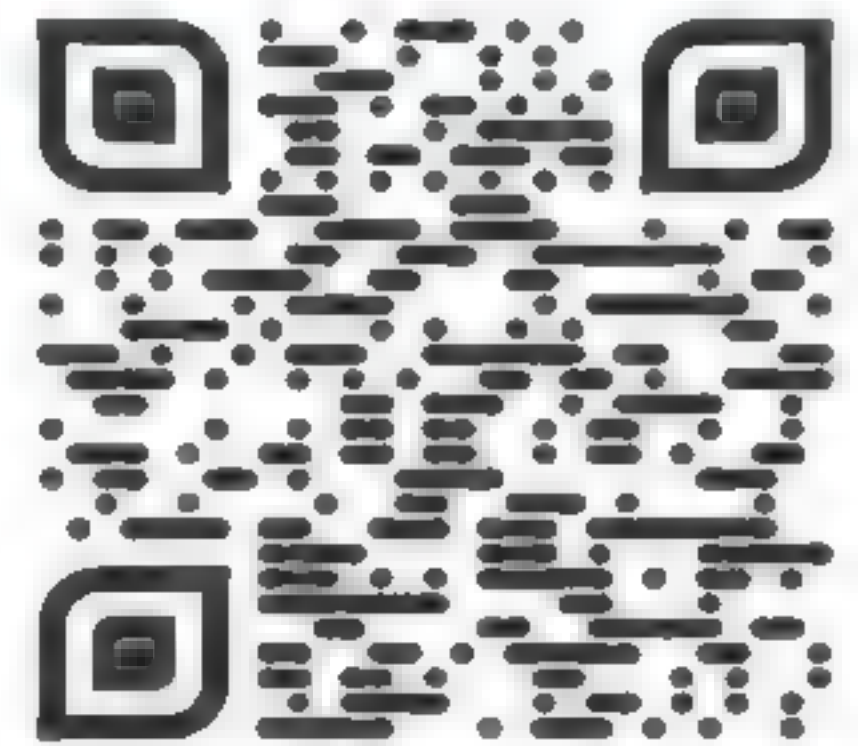
Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 27 Nov 2022 Merdia

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 3753
<b>0343</b>
<b>5802</b>
<b>4088</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>FP</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3753
<b>0430</b>
<b>DFF</b>
Sorteo # 1809
<b>7177</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3753
<b>6464</b>
<b>Geminis</b>
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 627
<b>093</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>FP</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
0 x match 4	<b>160.000,-</b>
0 x Afl. 12,00	
<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo #	01-02-04-05-15
Sorteo # 5959	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
10 x Match 4	<b>60.000,-</b>
108 x Afl. 8,00	
<b>MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	<b>340.000,-</b>
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
<b>MEGA</b>	<b>Afl. 440.000,-</b>
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	



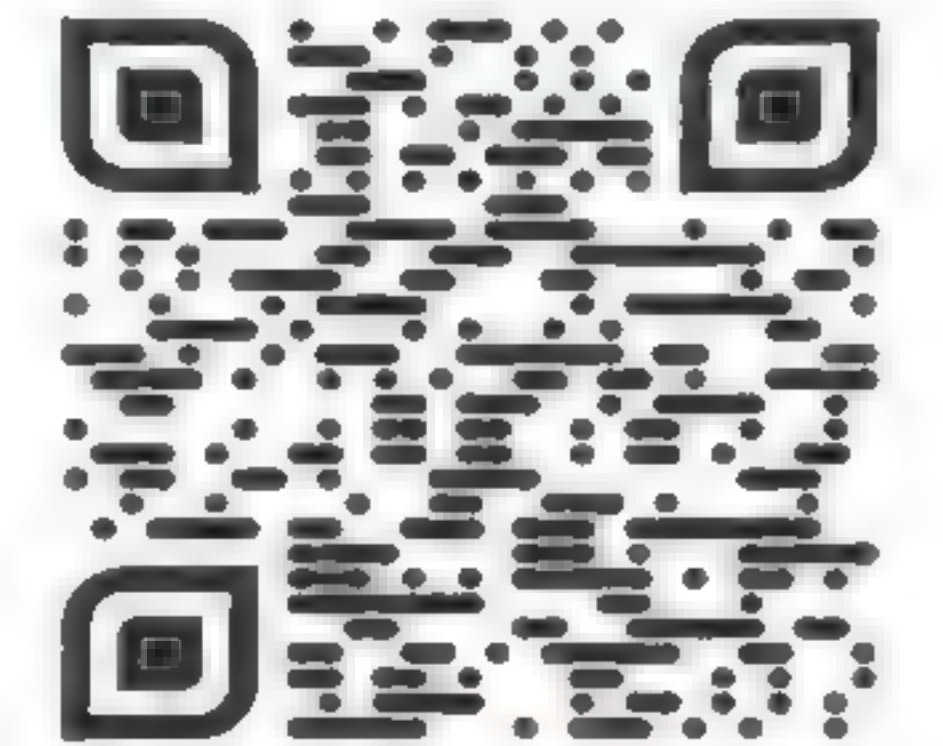
Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 26 Nov 2022 Merdia

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 3752
<b>8594</b>
<b>8078</b>
<b>4423</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>X2</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3752
<b>3623</b>
<b>DFF</b>
Sorteo # 1808
<b>5393</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3752
<b>3268</b>
<b>Tauro</b>
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 626
<b>494</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>X2</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
0 x match 4	<b>150.000,-</b>
0 x Afl. 12,00	
<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	<b>58.000,-</b>
0 x Afl. 8,00	
<b>MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	<b>340.000,-</b>
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
<b>MEGA</b>	<b>Afl. 440.000,-</b>
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	



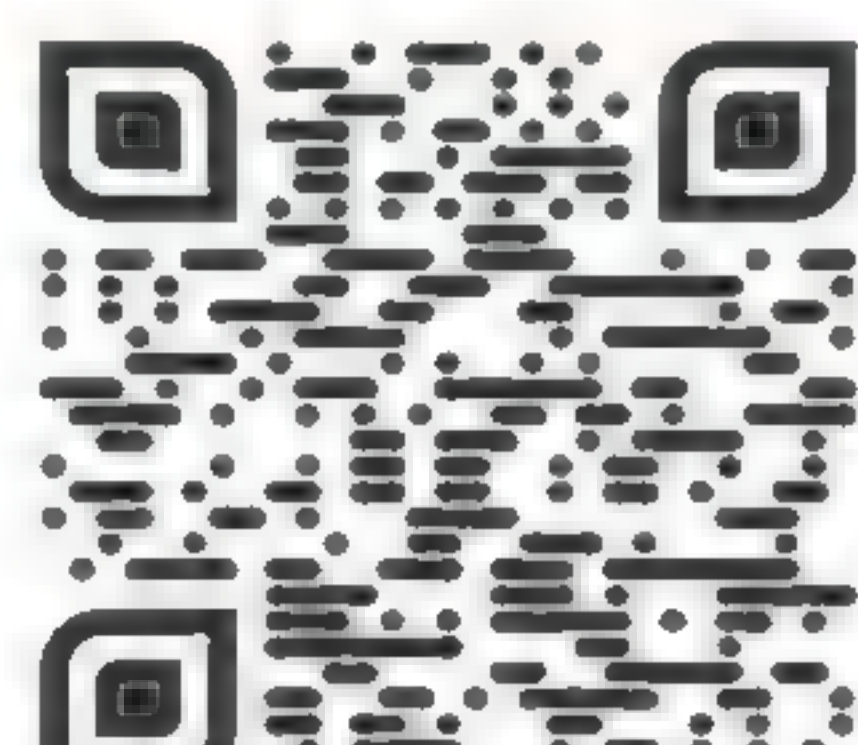
Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 26 Nov 2022 Anochi

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 7803
<b>2228</b>
<b>7528</b>
<b>1910</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>FP</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 6847
<b>8089</b>
<b>DFF</b>
Sorteo # 1552
<b>9364</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 5606
<b>5460</b>
<b>Tauro</b>
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 536
<b>914</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>FP</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo # 2340	Joker 18 Letter M
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
1 x match 4	<b>160.000,-</b>
81 x Afl. 12,00	
<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo #	01-03-05-23-24
Sorteo # 5958	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
6 x Match 4	<b>59.000,-</b>
111 x Afl. 8,00	
<b>MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	<b>340.000,-</b>
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
<b>MEGA</b>	<b>Afl. 440.000,-</b>
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	



LEY CU TA LIMITA UZO  
DI PRODUCTIONAN DI  
**TABACO**

**PROTEHANDO  
SALUD  
PUBLICO**

**6** Ta prohibi pa vende of duna  
productionan di tabaco na  
personanan bou di 21 año

**SOL De Pueblo** **HALA ROSEA  
LIBREMENTE**





## ¿SU SUCESORA? Kim Jong-un apareció en público junto a su hija menor



El secretario general del Partido del Trabajo de Corea del Norte, Kim Jong-un, se ha dejado ver en público por segunda vez con

su hija durante una sesión de fotos con especialistas que habían participado en el lanzamiento del nuevo tipo del misil balístico in-

tercontinental Hwasongpho-17, que tuvo lugar el 18 de noviembre, reportó este domingo la Agencia Central de Noticias del país (KCNA, por sus siglas en inglés). En algunas de las imágenes difundidas este domingo, la menor, que luce un abrigo largo de invierno de color negro, camina cogida del brazo de su padre; mientras que en otras posa junto con especialistas nucleares en fotos de grupo.

Desde la agencia surcoreana Yonhap precisan que la menor se llama Ju-ae, tiene «una gran semejanza» con su madre, Ri Sol-ju, y es, supuestamente, la segunda hija del líder norcoreano.

Cuando Kim y su hija aparecieron para la sesión de fotos, «todos los

participantes prorrumpieron en tempestuosas aclamaciones de ¡Viva!» para expresar «la mayor gloria y la más ardiente reverencia» hacia el líder, destaca KCNA. Por su parte, el dirigente ofreció «un cálido saludo militar de felicitación» a los soldados que lograron lanzar «un cristal gigante hecho de pura lealtad». Asimismo, instó a los militares a «consolidar su mayor fortaleza [...] sin dormirse nunca en los laureles».

En este sentido, Kim dijo estar seguro de que los especialistas «lucharán a vida o muerte» para garantizar el avance del programa nuclear del país y ampliar de esa forma «la disuasión bélica nuclear a una velocidad excepcionalmente rápida».

## MUNDIAL DE QATAR 2022

### Lionel Messi ayuda a mantener vivas las esperanzas de Argentina en la Copa del Mundo con un momento mágico contra México

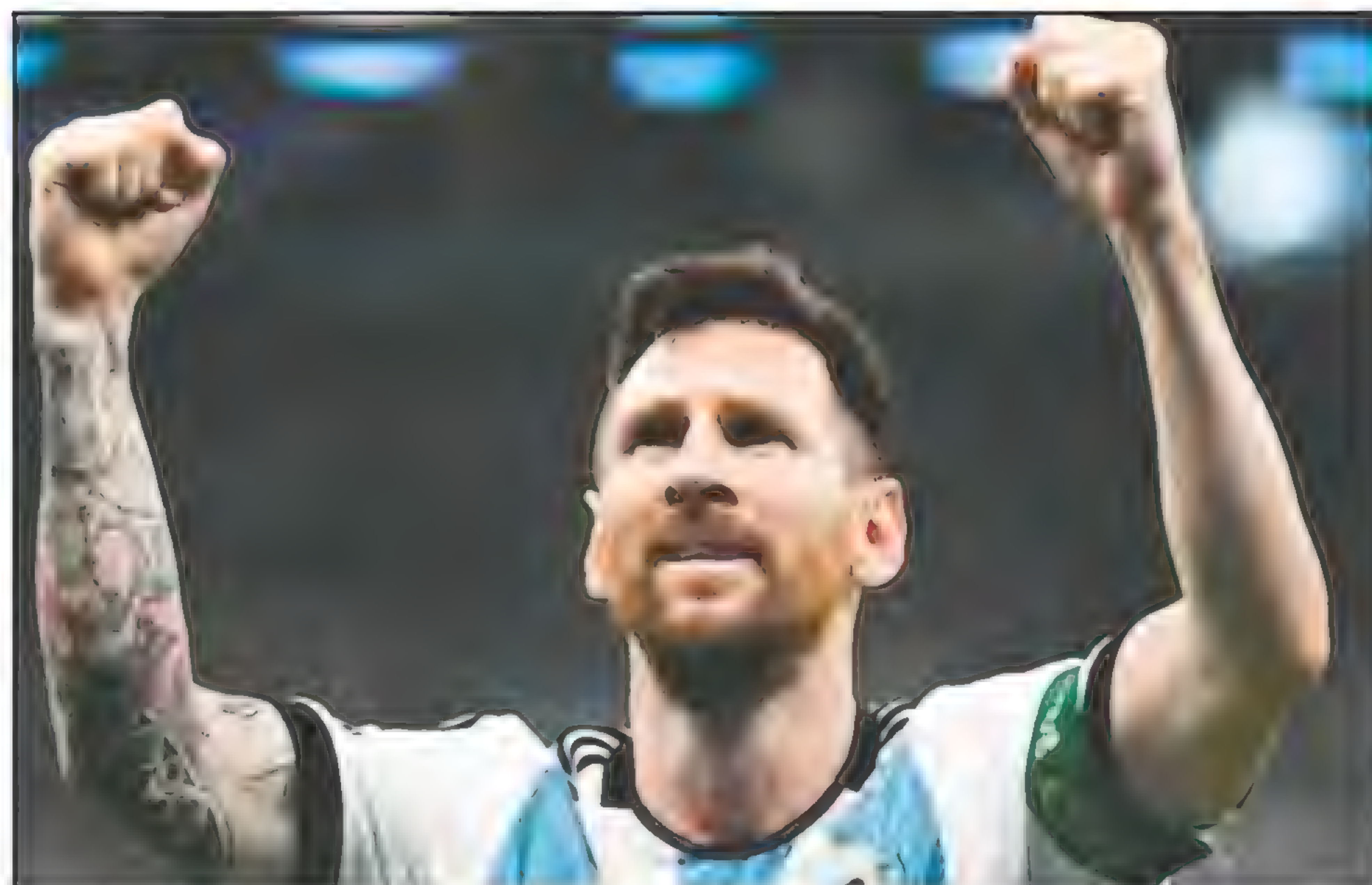
Otro momento mágico de Lionel Messi ayudó a salvar las esperanzas de Argentina en la Copa del Mundo en Qatar 2022, luego de que La Albiceleste asegurara una victoria muy necesaria sobre México.

La victoria por 2-0 no fue vistosa, ya que Argentina luchó por crear muchas oportunidades claras contra un obstinado equipo de México que ofreció muy poca amenaza con su ofensiva.

Messi saltó a la palestra pasada

la hora de juego para salvar a su equipo, como ya ha hecho en innumerables ocasiones, encontrando el borde inferior de la red con un tremendo disparo desde fuera del área.

Luego de la histórica derrota ante Arabia Saudita en su primer partido del Grupo C, una de las mayores sorpresas en la historia de la Copa del Mundo, Argentina necesitaba una victoria contra México para evitar tener que vencer a Polonia por tres o más goles en el último partido del grupo y así poder clasificarse a la siguiente fase.





## Na Sero Lopes despues di a agredi e dama a stak'e cu un obheto skerpi na su cara



Diasabra madruga a drenta informe di un caso serio di maltrato cu hincamento na Sero Lopes, mesora a dirigi

tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di

un caso di maltrato cu hincamento unda despues di a agredi e dama y homber a staka e dama cu un obheto

skerpi na su cara y a bandona e sitio net prome cu polis a yega. Na yegada di e ambulans nan a atende e

dama y cu urgencia a hibe hospital cu urgencia. Polis ta buscando e sospechoso cu a core bay.

## Na Paradera chauffeur di pick-up a bandona sitio despues di a kibra borchí enseñalacion y bolter



Diasabra madruga a drenta informe di un accidente dilanti Hong Kong na Paradera, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

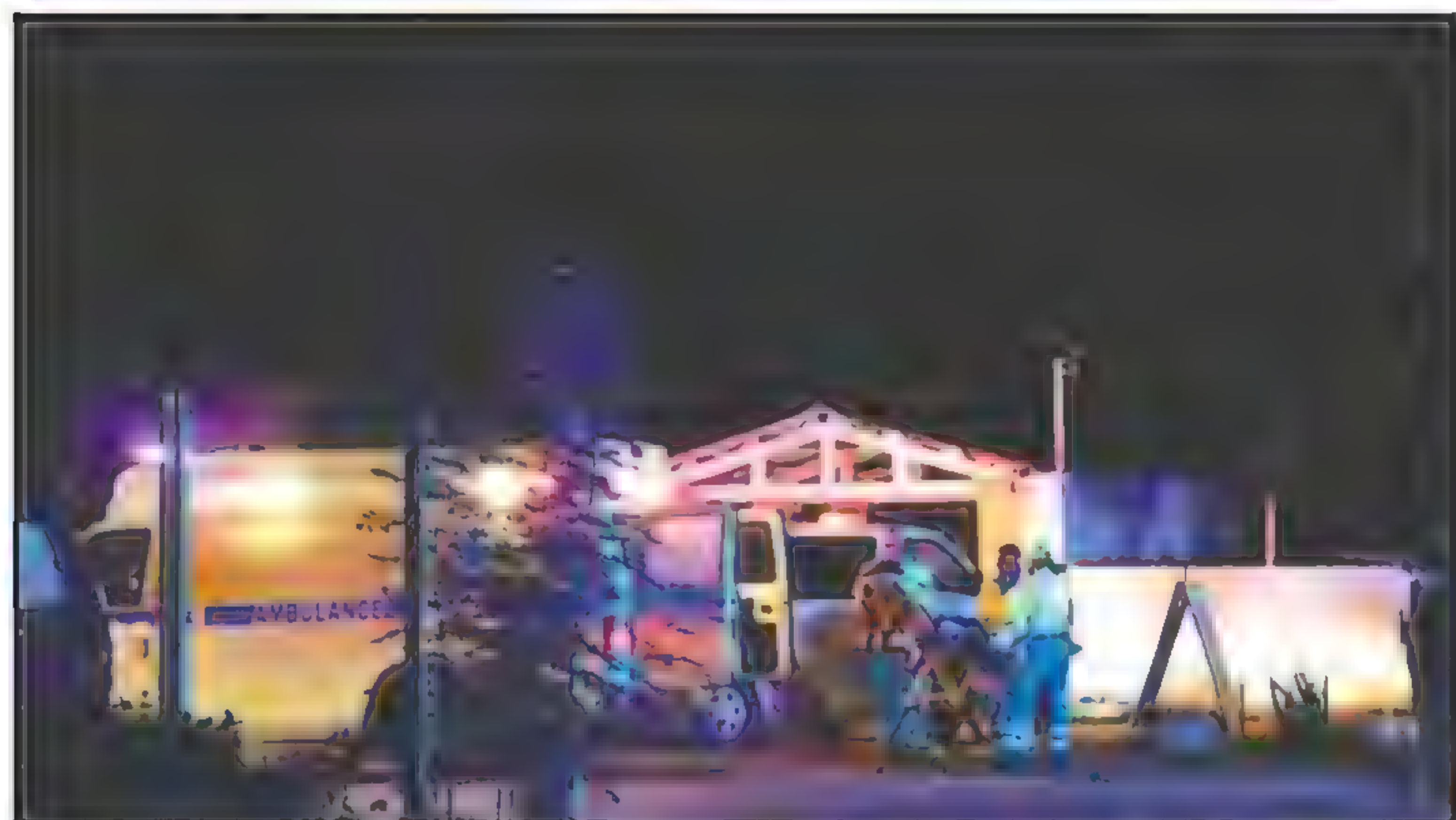
Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di e Toyota pick-up double cab a perde control baha caminda ranca full e borchí enseñalacion bolter dal riba un piedra grandi hala esaki y bay cay bek riba su wielnan.

E chauffeur mes a bandona e sitio lagando e yabi den e vehiculo.





# Aruba ta conoce su di 11 morto den trafico, Domingo Encarnacion Heredia(45)



Ponton: Diadomingo den careda di 2'or di marduga a sosode un accidente fatal riba e caminda di Ponton pa Tanki Flip, un poco panort di e rotonde di Watty Vos Boulevard. Mesora a pidi pa presencia di polis, ambulance y brandweer.

Na yegada nan a bin topa cu un Toyota Tacoma y un Suzuki Baleno cu hopi daño material. E chauffeurnan di e autonan ambos tawata seriamente herida door di e impacto.

E chauffeur di e Baleno su situacion tabata hopi

critico y e polisnan na e sitio a pidi pa ambulance yega cu hopi urgencia.

Na yegada di ambulance e chauffeur di e Suzuki Baleno ya no tawata duna señal di bida. E chauffeur di e pickup cu tambe tabata herida a wordo saca di e vehiculo y transporta pa Hospitaal.

Na e sitio nos a papia cu Sra. Rasmijn cu ta Vocero Suplente di Polis y a bisa cu lo ta trata di un accidente frontal, unda cu chauffeur di e Baleno posiblemente a fayece al instante.

Brandweer mester a corta

e auto pa asina por a saca e curpa sin bida di e chauffeur di e Baleno for di auto.

Janine Rodriguez di Slachtofferhulp tambe a yega na e sitio pa asisti famia di e fayecido si acaso nan yega na e sitio. Mester

bisa cu a bay un adres na Palm Beach unda cu e auto lo ta registra, pero no a topa cu ningun hende.

Dr. Texier lo a constata morto rond di 2:40 a.m.

Na e sitio por a mira tambe Especialista di trafico,

departamento Tecnico y Fiscal Van der Biezen.

E caminda a wordo cera pa trafico, for di e rotonde nobo di Ponton te panort di Wema Ponton y a keda cera te rond di 5:15 a.m momento cu takelwagen a bay cu ambos auto for di e sitio.

OLIVE TREE  
FUNERAL CARE & CREMATORY

📍 Piedra plot 27-Z ☎ (+297) 582 - 0000

OLIVE TREE

📍 PIEDRA PLAT

**NOW OPEN**



# NA ESNAN CU TA KERE DEN IMAGENAN DI DIOSNAN FALSO, AMULETONAN Y TALISMANNAN

Tin hendenan conciente y inconciente, nan no sa loke ta di Dios y nan no sa loke ta bini di satanas den e creencianan di supersticion. Hendenan cu ta biba pa biba den pika, ta nan ta usa e sorto di creencianan den amuletonan y den talismannan ariba nan curpa y den nan cas. Hendenan sin fe ta usa tur sorto di amuletonan y talismannan den creencianan mistico, pa proteccion, pa suerte etc.. Nos mester comprende, cu den e culturanan bieuw, den Testament Bieuw e amuletonan y e talismannan tabata hopi usa den e pueblonan pagano.

E hendenan den paganismo tabata usa e amuletonan, talismannan como “magic charms”. E hendenan pagano tabata usa talismannan grandi di satanas y tambe nan ta usa imahennan di diosnan falso den nan cas. Hendenan Cristian mester comprende bon, cu tur e sortonan di amuletonan y imahennan di diosnan falso ta bini di satanas, e.o imahen di dios falso di budda na cadena of na porta, imahen di olifant na muraya, imahen di dragon, creencia den spielnan na muraya of na porta, imagen di dios falso di inca's, di azteca's, di hindu, di egypcionan, creencia den colga aloe den cas of na porta, esnan cu ta pone furu diabolico den cas, creencia den suerte den hoof di cabay, esnan cu ta pone linja cora na man y na pia, creencia den boonchi como amuleto, amuleto den pata di konew, simbolo satanico den “devil horn”, e simbolo di pas satanico



{ crus boca abao kibra den circulo } riba t-shirt etc. etc.

Den Bijbel 2 Reynan 23: 24 ; “Rey Josias a keda conforme den tur e palabranan di e Ley scirbi den e buki, cu e sacerdote Hilkias a encontra den e tempel di Dios. Y tabata asina cu el a laga elimina tur esnan den spiritismo y na esnan den adivinonan, na esnan cu tin idolonan di diosnan falso den famianan y tur sorto di idolonan abominabel cu tabata ser haya den e pais di Huda y den Herusalem”.

Nos mester comprende cu den e di Prome Mandamento di Dios Tata ta bisa: “ Di stima y adora bo Senyor y bo Dios di henter bo curason, di henter bo alma, di henter bo ser, di henter bo sintir y mas cu tur cos den mundo.” Den e Mandamento di Dios Tata aki, ta prohibi hende di kere y di confia den tur e sorto di creencianan supersticionnan, di amuletonan, talismannan, imahen di diosnan falso etc. Hendenan cu tino

mester comprende, cu ta den Dios so nos mester kere y confia nos destino final, cu ta e Gloria Eterna.

Y no den e creencianan den amuletonan, talismannan y simbolonan cu ta bin di satanas. Pasobra esnan cu tin e sorto di amuletonan y talismannan aki, e spiritonan diabolico ta keda rond di nan. Tur e creencianan paganonan aki, ta un pika grandi contra di Dios Su Prome Mandamento.

Den Bijbel Apocalipsis

21: 6 – 8, {Revelacion di Huan}: “Tambe E'l a bisa mi: Ta cumpli! Mi ta Alfa y Omega, Principio y Fin. Esun cu tin sed, pornada lo Mi dun'e bebe di e fuente di e awa di bida. Esun cu triunfa lo hereda esaki y lo Mi ta Su Dios y e'l lo ta Mi yiu. Ma e cobardenan, e infielnan, e perversonan, e matadornan di hende, e fornicadornan, e sirbidornan di diosnan falso y tur e sakadornan di mentira, nan lugar ta den e tanki cu ta kima di candela y zwafel. Esaki ta e di dos morto.”



# Na memoria di sr. Hector Mario 'Tico' Quilotte

## 24 november 1941 – 24 november 2022

Aruba ta perde otro gran persona, cantante, bolerista y artista den nos mundo musical.

Esaki ta den e gran Persona, Artista, Musico, Cantante, Bolerista, Sr. Hector Mario Quilotte, miho conoci como Tico.

Tico a lanta den e barrio di Rancho y ta bini di un famia di shete ruman, di cual Tico ta e di cinco ruman. E semper a comparti su trabou cu musica y tabata traha na Directie Posterijen. Durante cu Tico tabata traha e tabata haci su musica den oranan di anochi na Hotel. E tabata un persona cu no ta para keto. Semper e ta gusta canta y ora e ta core su auto e ta train su cancionnan cu e tin cu presenta na hotel den oranan di anochi.

E bida artistico di Tico a cuminsa ora e tabatin diescuatro aña di edad, y frecuentemente Tico tabata bay e show di Edison Croes cu tabata tin un programa 'Buscando Talento Artistico' na e Radio Voz di Aruba. Tico tabata gusta canta, pero tabata tin un poco miedo di e microfon, door di esey nunca e la canta den e programa di Edison Croes. Su instrumentonan cu e por a maneha tabata maraca y tambe raspa. Tico tabata canta den Koor y a haya ayudo di e sra. Rhoda Frigerio (d.f.m.) y tambe di sr. Rufo Odor (d.f.m.).

Tico a cuminsa su trayectoria musical y a cuminsa gana experiencia y por a canta tur cos. E la cuminsa den 'De Trupialen', despues cu 'Los Elegantes', ya pa den aña '55, Tico por a canta tur cos despues di a compania varios artista nan di Hooligans Mexico, Tico a switch pa musica Latino.

Tico su participacion den gruponan musical, a cuminsa cu 'Los Elegantes' y 'The Hap Cats' y despues cu 'Oruba Sextet' bou di



reccion di Joy Kock. Mas despues Tico a cambia y a bay cu 'The Latin Power'. Tico a canta cu e Orkesta di Mario Bislik (d.f.m.). Tico a canta cu 'The Golden Notes' na Sheraton Hotel bou direccion di Joy Kock. Den ultimo aña Tico a forma parti di e agrupacion musical di sr. Cay Luidens, pa motibo di salud Tico mester a termina cu esaki. Pero si, el a keda canta su boleronan ora cu e haya un invitacion. Semper e gruponan cu Tico a participa, nan a mara nan mes cu contractnan y a siña gana hopi disciplina pa cumpli cu nan contractnan.

Cu e grupo 'The Latin Power' Tico a bay graba na Colombia y tambe Tico a realisa su soño grabando ocho pieza di Bolero riba su CD aregla pa Johnny Scharbaay. Cu agrupacionan musical cu Tico a participa aden, a presenta Aruba

na Corsou, Venezuela Colombia, y Suriname. Na Aruba Tico a canta den Festival di Tumba, Festival di Voz di Oro y tambe Tico a yega di gana Festival di Posterijen.

Nos ta gradici Sr. Hector Mario Quilotte, miho conoci como Tico y sigur hopi danki pa su contribucion y disciplina na Aruba cu su canto, musica y musica popular di cual lo keda graba como ehempel den e historia di musica na Aruba.

Farandula di Musica na Aruba ta di luto un biaha mas cu su perdida.

Nos ta manda un palabra di condolencia pa su pareha Shirley, na famia di Tico, tambe na tur musico, su ex empleadonan di Directie Posterijen y tur su amigo y conocinan, y esnan cu a conoce y stim'e den su trayectoria como ar-

tista, musico, cantante y bolerista den su area musical.

Cu Hector Mario 'Tico' Quilotte ricibi su luga mereci den Reino di Señor.

Info y potretnan di DCA y algun potret di Errol de Freitas. Danki na mi ex-colega Chencho Kelly







8			3					
3					5			
		9	1		4			
	4			8		7		
6								2
		8		2			3	
			7		9	6		
			2					5
					8			4

		1	2			6		
	7			9	6		4	8
	6	8		5	4		2	
7	5			4				2
	9		6	8		7	5	
8		6	7			9	3	
			5	1	9		8	6
1		9			2			
	2	5						9

crossword puzzle

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

Down

Across

1. Famous Christmas ballet

2. Skin hanging from a turkey's neck

3. Day after Christmas

6. Helps Santa make presents

7. Top of a Christmas tree

9. He stole Christmas

10. Number of ghosts in A Christmas Carol?

4. Company that uses Santa in adverts

5. Best selling Christmas song

8. Female turkey

9. Where gingerbread houses started

11. Spirited added to Christmas pudding

12. Gift from the wise men





# Dama chauffeur a perde control baha fey caminda y subi serito y keda di banda

Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na Koeriboeri, mesora a dirigi tanto polis como ambulans y bombero. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e dama lo a fractura su man y no por a sali for di e auto. Na yegada di bomberonan a logra traha caminda pa pasa pa rescata e dama for di den e auto. Na yegada di e ambulans nan a atende y a transporta e victima pa hospital.





# MANDATARIO DI DEPORTE A REUNI CU DIRECTIVA DI S.V. FLATSTONE

Recientemente Minister Endy Croes a reuni cu directiva di S.V. Flatstone. Presente na e reunion informativo tabata presidente sr. Albertico Tico Loopstok, sr. Giandrick Laclé, Adriane Winterdaal y sra. Valerie Pietersz -Camacho. Den luna di october di e añ aki S.V. Flatstone a firma un statuut nobo y durante e reunion a presenta na e Mandatario di Deporte nan statuut y plan ambicioso pa e proximo añ cu nan ta desea pa wordo concretisa. Como tambe a pidi conseho y sosten na Mandatario di

Deporte pa algun proyecto. E directiva a indica cu tin partners ta desea di inverti den e veld.

Directiva di S.V. Flatstone a expresa gradicimento na e Mandatario di Deporte cu dos luna pasa a haci un inversion pa asina renoba y drecha tur luznan di e veld. Minister Endy Croes a indica cu e tabata bon reunion y ta sigui traha cu porta habri y solucion concreto. Den Gabinete Wever – Croes II deporte y deportistanan ta central.



## Polis a bay na un hotel na Eagle Beach pa un turista cu a yega hotel agredi



Diadomingo madruga a drenta informe di cu un turista lo a yega herida na Eagle Aruba Resort na Eagle Beach, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un turista cu lo a yega herida na e hotel despues di cu algun persona lo a agredie riba caya. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima.

Conoce kiko por y no por y na unda?



- 1 Toeristisch Gebied (Zona Turistico)
- 2 Natuurgebied (Reserva Natural)
- 3 Natuur en Landschap (Naturaleza y Paisahe)
- 4 Landelijk gebied Area Rural (Agricultura)
- 5 Centrum Oranjestad (Centro Oranjestad)
- 6 Centrum San Nicolaas (Centro San Nicolaas)
- 7 Woongebied met waarden (Zona Residencial cu valor)
- 8 Stedelijk woongebied (Zona Urbano)
- 9 Bedrijventerrein (Tereno Industrial)
- 10 Havenfront (Puerto)
- 11 Marinezone (Zona Marino)

Bishita [www.dip.aw](http://www.dip.aw) y click ariba ROPV MAP GIS y haya tur informacion detaya di e ley y reglanan pa cada area.

ROPV pa un Aruba cu desaroyo organisa, balansa y sostenibel.





## Prome Minister Evelyn Wever-Croes

# Mensahe di Prome Minister: ESFUERSO DI GOBIERNO Y CADA CIUDADANO TA PA 2023 TA UN BON AÑA PA CUMINSA TRECE PROGRESO Y BIENESTAR PA TUR CIUDADANO DI NOS PAIS

Diabierna mainta, Prome cu su biahe di trabou na Hulanda, pa atende reunionnan riba e tema di recuperacion di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a gradici henter comunidad pa e atencion pero principalmente pa e confiansa deposita den Gabinete Wever-Croes pa maneha e pais aki. Prome Minister durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba pa anuncia su biahe, meta di su biahe y e diferente reunionnan hunto cu Minister Xiomara Maduro, a laga e siguiente reflexion pa Aruba henter:

“Nos ta serando aña 2022, nos ta den e luna di Pasco y nos ta cerando un aña cu tabata hopi turbulente, un aña cu hopi tension, presion y nos no a logra pa tene tur cos trankil aki na Aruba debi na e presion cu nos tabata haya di Hulanda.

Pero 2023 ta bay ta un otro aña, mi no ta bisa cu e ta bay ta facil. Mundo henter ta preparando pa un 2023 cu lo tin mas inflacion, no tin un bista cu e guerra di Rusia y Ukraine ta bay finalisa. Hulanda ta preparando pa un recesion



economico otro aña. A nos ainda ta premira crecimiento economico. Nos ta mira cu e crecimiento compara cu nos region y henter mundo ta mas grandi. Nos a ripara tambe cu e inflacion cu nos a sufri e aña aki ta halto pero mas abou cu esun di region y henter mundo. Kiermeen tin algo cu nos ta haciendo cu ta bayendo miho.

Y nos esfuerso ta bay ta otro aña pa e ta un bon aña. Un aña cu ta cuminsa trece progreso y bienestar pa tur ciudadano di pais. En todo caso den e area financiero tin mas trankilidad aworaki cu Hulanda cu lo permiti nos concentra riba desaroyo di nos pais. Nos tin un surplus pa prome biaha despues di e pandemia. Nos ta orguyoso di esaki pasobra ora bo tin surplus bo

por inverti den scolnan, den cas di cuido, den salud, infraestructura, husticia, den e sistema social pa yuda esnan mas vulnerabel.

Un biaha mas danki pa e confiansa y cu Dios bendiciona cada ciudadano di nos pais”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

## Detencion despues di ora di sera club nocturno na Palm Beach

Diadomingo madruga a drenta informe di cu tin bringamento formal na un club nocturno na Palm Beach, mesora a dirigi varios patruya na e sitio.

Na yegada di e patruyanan nan a logra di controla y re-establece ordo y trankilidad na e sitio.

Polis a logra esaki pero a hayanan obliga di detene un persona cu no tabata cooperativo. Nan a detene y a hib'e na warda di polis na Shaba.





# Tin Psicopata den prensa cu ta capas di tur cos pa logra yega na placa y poder

Den un reciente estudio pa un dokter cu a studia personanan psicopata, dokter Marsh, el'a haya 4 sintoma cu e personanan aki ta sufri di dje.

E 4 sintomanan ta:

1. Nan no tin piedad pa ningun persona ni ningun circunstancia.
  2. Nan no tin arrepentimiento of nan consenshi no ta remorde
  3. Nan ta tin incapacidad pa stima
  4. Nan no ta realisa di haci otro daño.
- Esaki generalmente ta caracteriza un persona cu mentalmente no ta bon. Nan ta persona pues cu ta manipula tur hende, aparentando di ta hende drechi, siendo nan ta enfermo mental.

Na Aruba nos conoce algun psicopata bisti cu bachi y ta aparenta hende comun. Sinembargo na nan actonan por realisa cu nan no ta comun. Nan ta excepcional, mirando nan malicia di lastra hende sin misericordia, skirbi malo contra tur cuidadano, den nan fantasia di kier pone nan compinchinan den stoel di gobierno, pa asina nan sacia nan sed di placa.

Pueblo mester paga bon tino cu psicopata cu tin microphono di prensa.

Nan no ta importa e grado di destruccion cu nan causa.

Tin hasta ta papia onbeschoft, palabra malo, grita haya teke teke, den nan ansha di rabia.

Tin basta psicopata actualmente. E bon ta cu pueblo no ta kere nan nada mas.



## Roland Tuitt un terso sin character cu no ta respeta leynan di belasting

Ta pesey mes nunca Sport subsidiecommissie, federacionnan di deporte y deportistanan na Aruba no por a haya nan 'fair share' den subsidio di deporte, pasobra ni Departamento di Impuesto mes a haya su 'fair share' serca Roland Tuitt, director retira for di Fundacion Lotto pa Deporte. Ta insolito pasobra aki ta trata di un fundacion netamente di gobierno.

Roland Studley Tuitt un ex Certified Public Accountant (CPA) y ex register accountant (RA) a kere cu e ta Mago Harry Houdini den evadi belasting. Tuitt a wordo busca pa investiga e director anterior Wernet y e la probecha pa hasi su mes director di Lotto pa Deporte. Apesar cu Tuitt como persona natural tawata inscribi na Camara di Comercio como e unico director di Lotto pa Deporte e la paga su mes salarionan y otro beneficiannan na su compania di accountant cu manipulativamente llama R.S. Tuitt CPA N.V sin retene loonbelasting ni primanan social.

Tuitt kier a hasi manera cu ta



consultant e ta di Lotto pa Deporte lubidando si cu su negoshi di accountant tawata tin unicamente e fundacion di Lotto como cliente. E modus operandus tawata paga salario y beneficiannan na su propio NV sin paga nada di loonbelasting ni primanan social y despues bisa cu ta su NV a haya entrada di consultant for di Lotto, pa asina paga e tarifa abou di

winstbelasting di 25%. E pret ta cu Tuitt como nep consultant tawata core si den auto di trabou di Lotto pa Deporte sin paga belasting tampoco riba e uso priva.

Aya banda, un comerciante ta puntra su mes con tur esey por tawata posibel, mirando cu un oficina di accountant conoci a controla e bukinan di Lotto pa

Deporte. Hasta e oficina aki a aproba jaarrekeningnan di Lotto pa Deporte. Pa hasi e caso mas complica ta e mesun oficina aki su expertonan di belasting a investiga Tuitt pa cu e asunto di evadi impuesto. Tambe un fiscalista/hurista di e oficina aki a yuda Lotto pa Deporte bringa Tuitt den corte. Imaginabo cu aki na Aruba si tin hopi Mago Houdini.



Minister Endy Croes;

# RENOBACION DI COMPLEHO DEPORTIVO GUILLERMO PROSPERO TRINIDAD TA INICIA FIN DI JANUARI 2023



: Diabierna atardi Minister Endy Croes a reuni cu directiva di Fundacion Faciladnan Deportivo (FFD). Den e encuentro Mandatario di Deporte a informa e directiva oficialmente cu Gobierno di Aruba ta bay cuminsa cu renobacion di e stadion na Dakota, cu ta cay bou di Land Aruba. E renobacion ta planea pa cuminsa fin di januari 2023. E reunion tabata uno informativo pa asina FFD cuminsa informa cu desde comienso di luna di februari 2023 no por tin ningun actividad deportivo den stadion na Dakota, ya cu lo wordo cera pa aproximadamente 10 luna.

Esaki ta conta tambe pa CEMEDAR cu doctornan deportivo cu ta huur e oficina den e stadion. Tambe a trata e vision di Gobierno pa tin plan di mantencion pa tur e otro faciladnan cu FFD ta maneha. FFD a indica cu nan ta den pleno preparacion pa finalisa e rapport final cu tur e costonan cu lo keda presente na Mandatario di Deporte den e lunanan nos dilanto. FFD a duna tambe informacion di nan operacion. Minister Endy Croes ta sigui traha cu amor pa deporte en general na Aruba.





# MINISTER ENDY CROES A PRESENCIA E CONCIERTO DI PASCO MI AMOR Y GAITA

Na Aruba nos por cuminsa sinti e ambiente di fin di aña. Diabierna anochi Minister Endy Croes a presencia e concierto Mi Amor y Gaita a Cas di Cultura organisa pa CV Producciones.

E mandatario por a disfruta di e excelente concierto cu e legendario gaitero di Venezuela Ricardo Cepeda kende a wordo acomapaña pa grupo di gaita Maruba. Mester agrega cu e concierto gaitero a conta cu un show di baile di e grupo di baile Venezolano, Expresión Folclorica Venezolana.

Presente na e concierto si Pasco tabata e famoso actor di cine y comediante, Venezolano sr. Amilcar Rivero cu a duna un espectacular show.

Minister Endy Croes ta gradici organisadonan pa e invitacion alabes ta felicita nan cu e espectacular concierto Pasco cu a sa deleita esnan presente cu un excelente repertorio y presentacion.

